



SPRIEVODNÁ DOKUMENTÁCIA

originálna verzia v nemeckom jazyku



GTL 20V



Dodávateľ:

Výrobca:

Kontakt:

Servis:

SPIG s.r.o., Tulská 2, 960 01
ZVOLEN, SLOVAKIA

Ganser Maschinen GmbH
Markt 26
4171 St. Peter a. Wbg.
AUSTRIA



spig@spig.sk



office@ganserlifte.at



[0800 105 707](tel:0800105707)



0043 7282 80 71



OBSAH

1. Ganser výťahové systémy - Od vízie k realite	3
2. Výhody schodiskovej plošiny GTL 20V.....	3
3. Dizajn a ovládanie schodiskovej plošiny	4
3.1. Ovládanie schodiskovej plošiny	5
4. Doplnky	6
4.1. Núdzový telefón.....	6
4.2. Ovládacie panely inštalované na stenu v staniách.....	6
4.3. Diaľkové ovládanie - vysielacia.....	6
4.4. Vzdialené ovládanie na kábli.....	6
4.5. Čelná nájazdová rampa.....	7
4.6. Sklopné sedadlo.....	7
5. Ovládacie panely / varianty.....	8
5.1. Štandardne montované na stenu.....	8
5.2. Ovládací panel zapustený do steny.....	8
6. Všeobecné technické údaje.....	9
7. Inštalácia.....	10
7.1 Inštalácia na stenu.....	10
7.2. Inštalácia na podporné stĺpiky.....	11
8. Výkresová dokumentácia, príklady výkresov	12
8.1. Inštalácia na stenu, výkres.	12
8.2. Inštalácia na stĺpiky, výkres.	13
9. Minimálne rozmery schodov, rozmery šikmej plošiny GTL 20V.....	14
10. Stresové body.....	15
11. Elektrická schéma schodiskovej plošiny GTL 20V.....	16
12. Typová skúška, certifikát.....	20

1. Ganser výtahové systémy - Od vízie k realite

Úspech Ganser výtahových systémov ako výrobcu schodiskových plošín sa spája s množstvom rokov skúseností a vývoja od roku 1965. Počas týchto rokov sa spoločnosť stala jedným z najpodstatnejších výrobcov a partnerov v tomto segmente. To všetko prišlo ruka v ruke s víziou pomôcť ľuďom všade vo svete, žiť život bez bariér. V spolupráci s pro-klientsky orientovanými spoločnosťami s vhodným riadením a úžasnými zamestnancami a vďaka svetovému trhu Ganser výtahové systémy plní víziu bezbariérového života v mnohých domácnostiach, verejných inštitúciách a iných priestoroch v Európe, ale aj vo svete. Tím Ganser výtahové systémy stojí na flexibilitu, profesionalite a prispôsobivosti podmienkam našich zákazníkov. Ganser výtahové systémy premenia vašu víziu na skutočnosť.

2. Výhody schodiskovej plošiny GTL 20V

- sklon (0°-50°)
- Rýchle dodacie lehoty, vďaka skladovým zásobám
- Verzia EN 81-40 spĺňa požiadavky normy STN EN 81-40
- Vrchná rúra dráhy nerezová, ktorá slúži ako madlo
- Vysoko kvalitné materiály odolné voči poveternostným vplyvom
- Nové ovládanie s displejom pre ľahké ovládanie a rýchlu identifikáciu porúch
- Nemá žiadne spoje, ľahko sa čistí
- Priestorovo úsporný dizajn (280 mm po zložení)

3. Dizajn a ovládanie schodiskovej plošiny

3.1. Ovládanie schodiskovej plošiny



Ovládací panel na plošine



Diaľkové ovládanie v stanici inštalované na stene



Diaľkové ovládanie - vysielacia



Prídavné vzdialené ovládanie na kábli pre obsluhovanie plošiny zo sedadla

01	Šípka DOLE - určuje smer jazdy nadol
02	Šípka HORE - určuje smer jazdy nahor
03	Otváranie plošiny v stanici
04	Zatváranie plošiny v stanici
05	Zvukový bezpečnostný alarm
06	Bezpečnostné STOP tlačidlo . Po zatlačení sa plošina zastaví. Tlačidlo sa následne musí uvoľniť otočením.
07	Kľúčový spínač. Systém je možné spustiť iba pomocou kľúča.



Obr.5 – časti schodiskovej plošiny

08	Zábradlie na uchytenie
09	Bezpečnostné sklopné madlá
10	Nájazdová rampa
11	Čelný nástup na plošinu (voliteľný)
12	Bezpečnostné dno
13	Inteligentný displej
14	Ovládací panel na plošine
15	Servisný prístup (zadná časť plošiny)
16	Bezpečnostná hrana
17	Prepínač napájania plošiny
18	Bezpečnostné uzamknutie (zadná časť plošiny)

4. Doplnky

Schodiskové plošiny Ganser môžu byť tiež vybavené voliteľným príslušenstvom, aby lepšie vyhovovali požiadavkám zákazníkov.

4.1. Núdzový telefón

Schodisková plošina môže byť vybavená voliteľným GSM telefónom. Odporúčame, aby každý užívateľ schodiskových plošín, hlavne v súkromnom sektore, mal pri prevádzke systému pri sebe aspoň vlastný mobilný telefón.



4.2. Ovládacie panely inštalované na stenu v staniách

Napevno namontované ovládacie panely (pozri obrázok 2) je možné aktivovať, alebo deaktivovať pomocou kľúča. Používanie tohto kľúča zaisťuje, že schodiskovú plošinu nemôžu používať neoprávnené osoby. Vonkajšie ovládacie panely sú na každej stanici pripevnené k stene.



4.3. Ručné diaľkové ovládanie – vysielacia

Toto zariadenie poskytuje užívateľovi pri práci so schodiskovou plošinou čo najviac voľného miesta. Nie ste odkázaní na napevno namontované ovládacie panely v staniách alebo na ovládanie na plošine. Schodisková plošina sa môže ovládať pomocou malého diaľkového ovládača (pozri obrázok 3), ktorý môžete so sebou kedykoľvek nosiť. Prijímač je namontovaný na schodiskovej plošine a vysielá rádiové povely do riadiacej jednotky. Kvôli absencii externých ovládacích panelov je systém z veľkej časti chránený pred vandalizmom a zámerným poškodením.



4.4. Vzdialené ovládanie na kábli

Schodiskové plošiny môžu byť voliteľne vybavené prídavným káblovým diaľkovým ovládaním (pozri obrázok 4), ktoré zaručuje ergonomické ovládanie pri použití sklopného sedadla.



F1	hlavná poistka 60A
F2	poistka riadenia 1A
F2	poistka motora 5A
F4	nabíjacia poistka - reset - 2A
G3	zvonenie
H1	blikajúca kontrolka (voliteľné)
K0	hlavný stykač
K1	bezpečnostný stykač
M1	hlavný motor
M4	motor sklápania podlahy
M5	motor sklápania madiel na hornej strane
M6	motor sklápania madiel na dolnej strane
MC	ovládanie motora
RC	vysielačky (bezdrôtové diaľkové ovládanie)
S0	hlavný vypínač
S1	tlačidlo reštart
S2	núdzové otvorenie plošiny
S3	príkaz hore
S4	príkaz dole
S5	obmedzovač prekročenia rýchlosti
S6	ručný zásah
S7	prejazd na hornej strane (na bezpečnostný spínač)
S8	prejazd na dolnej strane (na bezpečnostný spínač)
S9	núdzové zastavenie
S10	horná strana krytu na hornom boku
S101	dolná strana krytu na hornom boku
S11	horná strana krytu na dolnom boku
S111	dolná strana krytu na dolnom boku
S12	sklopná rampa na hornom boku
S13	sklopná rampa na dolnom boku
S14	citlivé dno podlahy
S15	parkovanie v hornej stanici
S15.1	nábeh koncového spínača, nastaviteľný, horný
S16	parkovanie v dolnej stanici
S16.1	nábeh koncového spínača, nastaviteľný, dolný
S17	zastavenie medzi stanicami - mimo stanice
S18	zastavenie v stanici
S19	madlo horizontálne na hornej strane
S20	madlo horizontálne na dolnej strane
S21	madlo dole na hornej strane
S22	madlo dole na dolnej strane
S23	madlo zdvihnuté hore na hornej strane
S24	madlo zdvihnuté hore na dolnej strane

S25	podlaha zvislo
S26	podlaha vodorovne
S27	preťaženie podlahy
S28	preťaženie motora podlahy (voliteľné)
S29	núdzový hovor
S30	bezpečnostný senzor ramena na hornej strane
S31	bezpečnostný senzor ramena na dolnej strane
S32	citlivé rameno na hornej strane
S33	citlivé rameno na dolnej strane
X1	príkaz diaľkového prijímača - zapni a choď, vypni a zastaň
X2	príkazové tlačidlá - zapni a choď, vypni a zastaň
X21	spojka pre obidve madlá hore v dolnej stanici
Y1	elektrická brzda 24V, 05A
Y2	elektromagnet madla na hornej strane
Y2	elektromagnet madla na dolnej strane
ZS1	snímač počítadla č. 1
ZS2	snímač počítadla č. 2

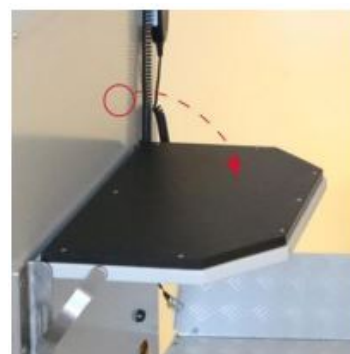
4.5. Čelná nájazdová rampa

Niekedy priestorové obmedzenia znamenajú, že nie je možné vyjsť na platformu pomocou dvoch štandardných prístupových rámp. V týchto prípadoch musí byť namontovaná ďalšia čelná nájazdová rampa pozdĺž okraja plošiny, s vodiacou tyčou na spodnej strane plošiny, ak je to potrebné.



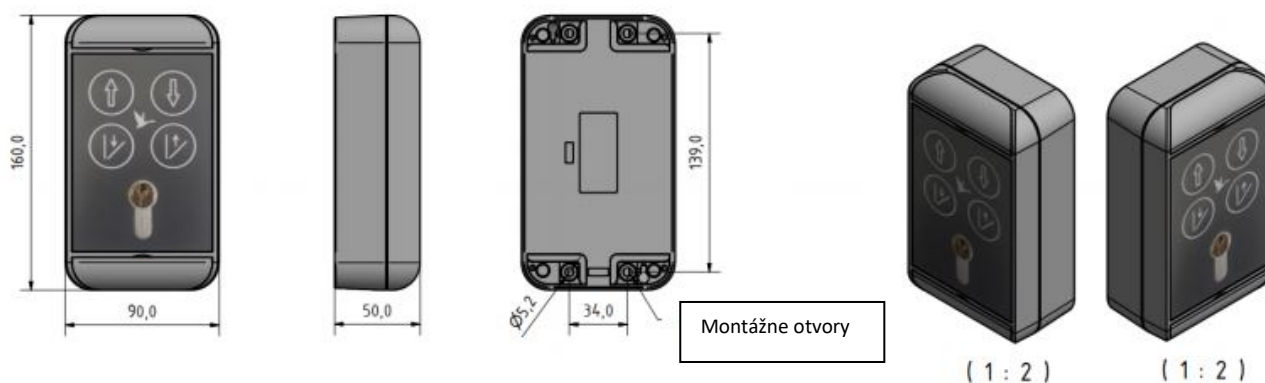
4.6. Sklopné sedadlo

Sklopné sedadlo umožňuje užívateľovi schodiskovej plošiny sedieť počas jazdy. Je navrhnuté s pohodlným plastovým povrchom. Sedadlo sa dá sklopiť, keď sa nepoužíva a ušetrí tak miesto.

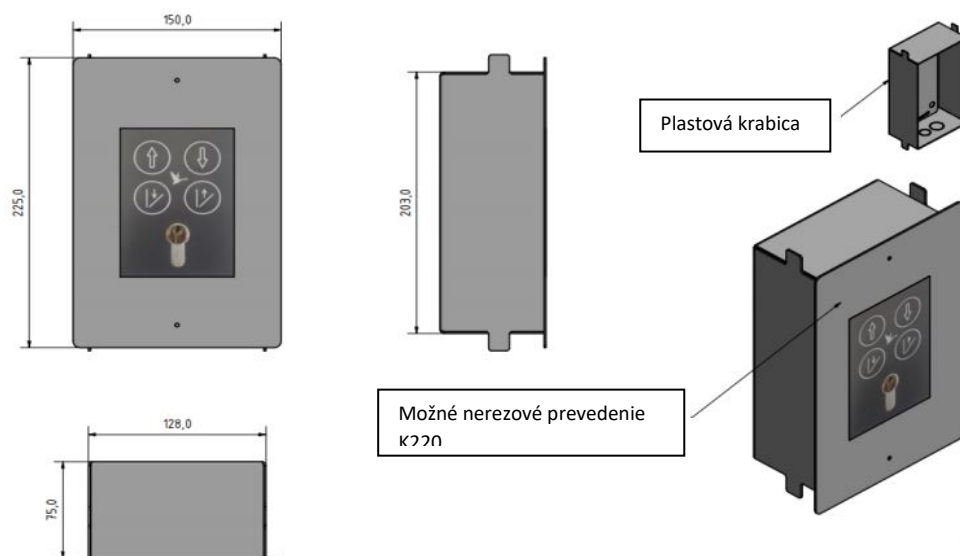


5. Ovládacie panely / varianty

5.1. Štandardne montované na stenu



5.2. Ovládací panel zapustený do steny



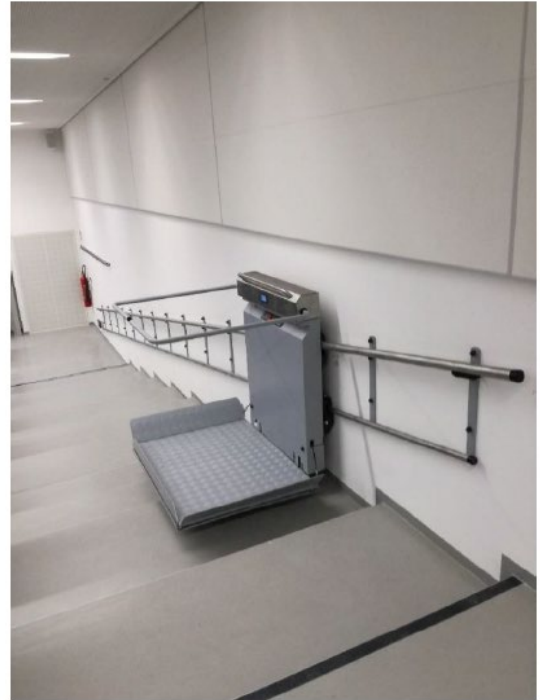
6. Všeobecné technické údaje

Elektrické napájanie	230V / 50 Hz
Počet jazd	cca. 10 / hod
Výkon motora	0,6 kW
Menovitý prúd	max. 13 A (v závislosti od verzie)
Štartovací prúd	16 A (v závislosti od verzie)
Rýchlosť	cca 0,15 m / s (mäkký štart, mäkký dojazd)
Pohon	s ozubeným kolesom
Varianty	verzia pre batériu alebo kábel (špirálový kábel do max. 4 metrov od napájania)
Dráha	z nehrdzavejúcej ocele s \varnothing 42,2 mm, vhodné použiť aj ako madlo
Sklon	do 50 °
Nosnosť	až 300 kg
Rozmery plošiny	Štandardný rozmer plošiny 1 000 x 800 mm, max. 1 400 x 1 000 mm (možnosť aj iných rozmerov)
Farebné prevedenie	všetky farby RAL a na požiadanie aj iné alebo nerezová oceľ - K400 alebo K800

7. Inštalácia

7.1 Inštalácia na stenu





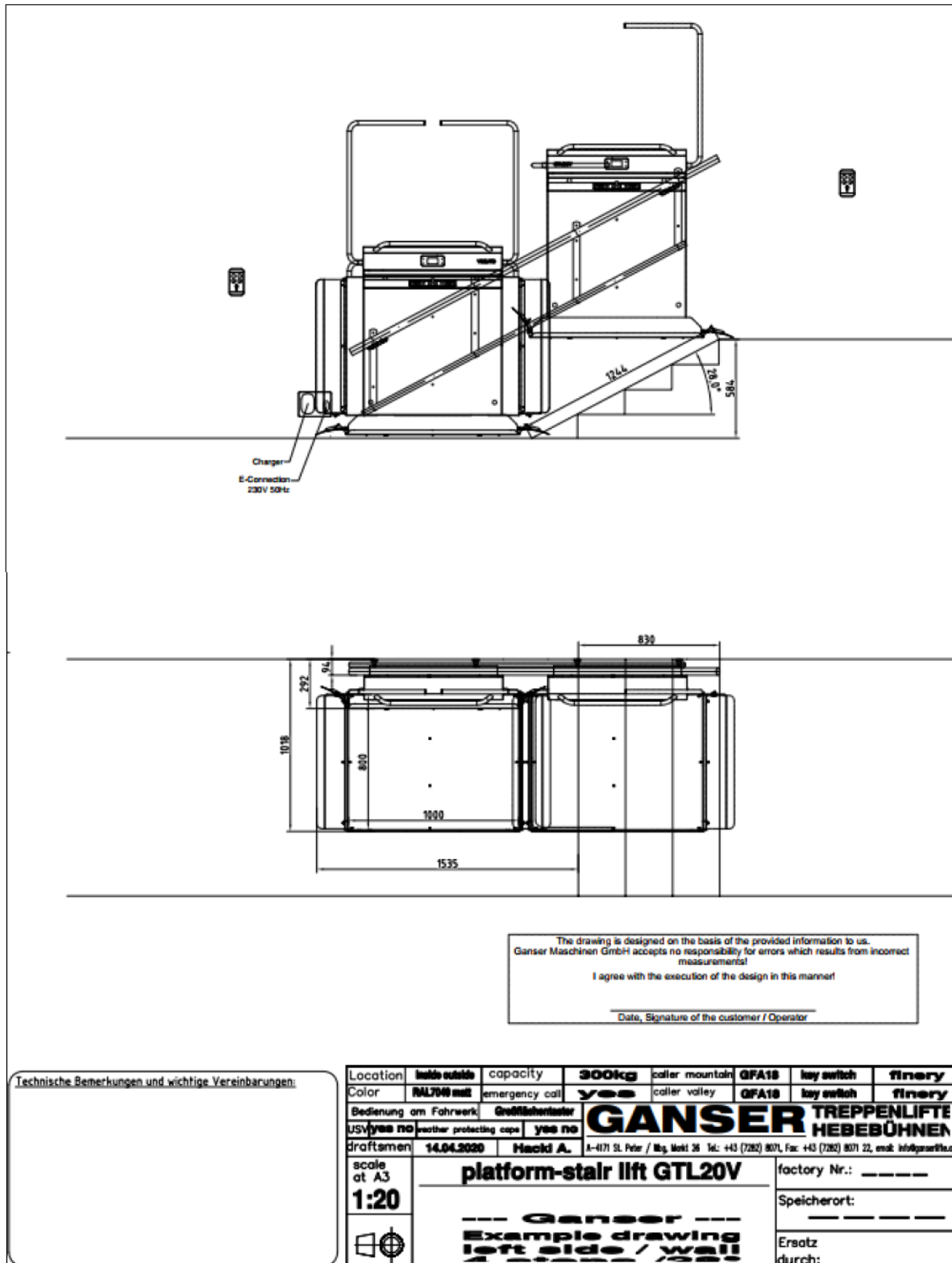
7.2. Inštalácia na podporné stĺpiky



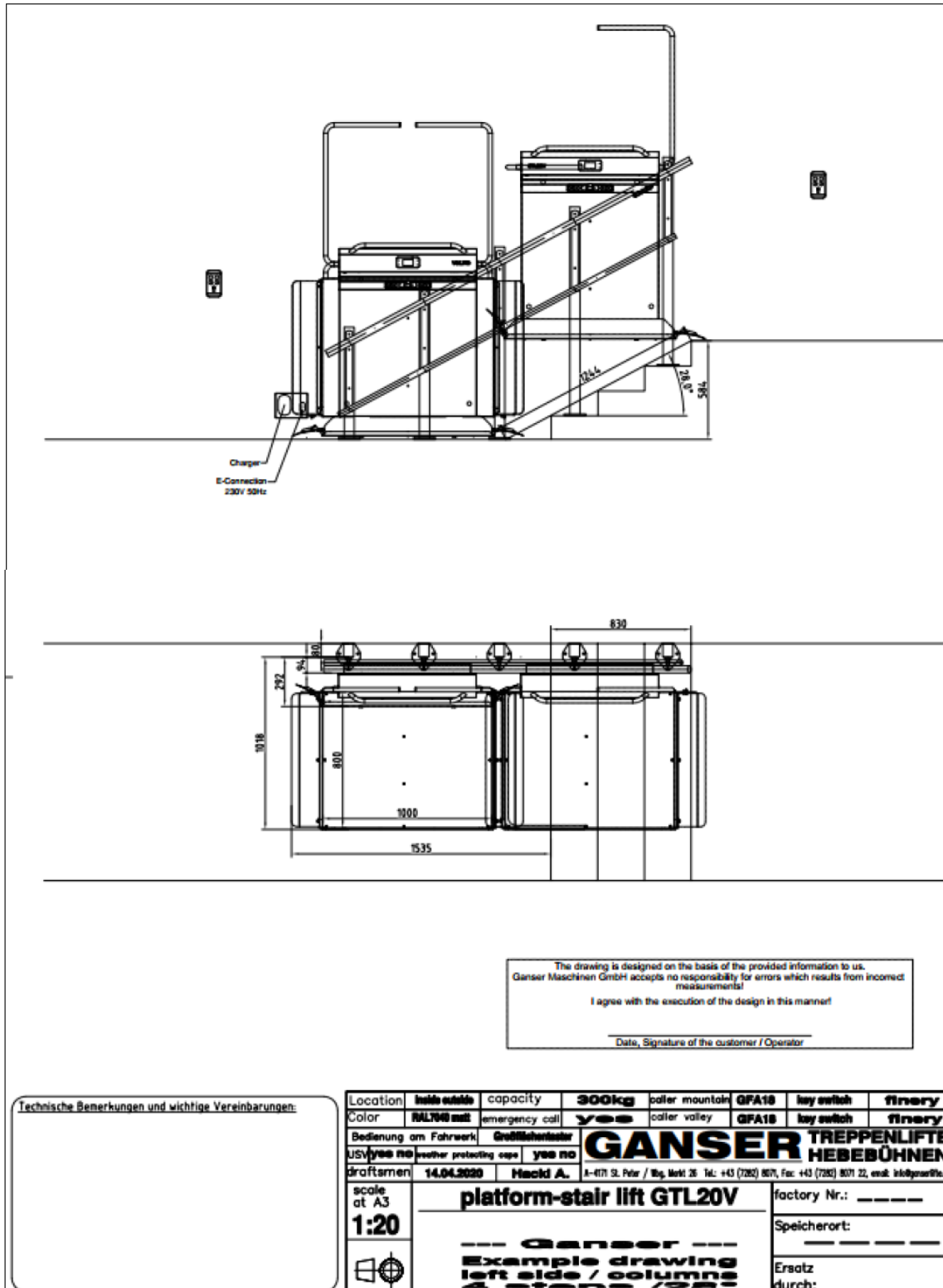


8. Návrhy

8.1. Inštalácia na stenu, návrh riešenia



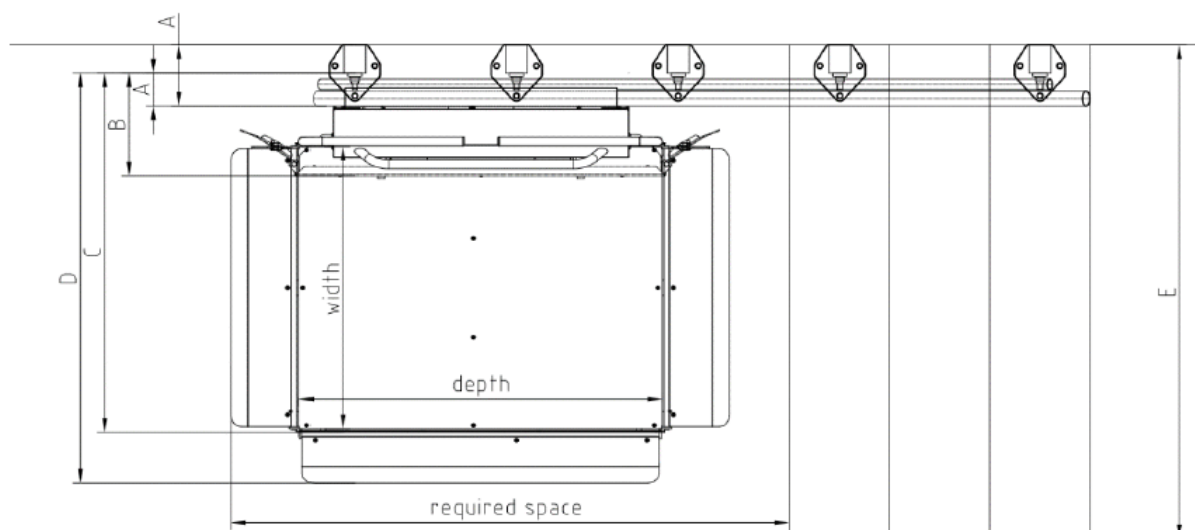
8.2. Inštalácia na stĺpiky, návrh riešenia



9. Minimálne rozmery plošiny pre rôzne veľkosti podlahy

POŽADOVANÉ ROZMERY GTL 20V

	Montáž na stenu	Inštalácia na stĺpiky 225kg - 60/60mm	Inštalácia na stĺpiky 300kg - 80/60mm
A: Rozmery dráhy bez a so stĺpikmi [mm]	94	154	174
B: Zatvorená plošina [mm]	292	352	372
C: Otvorená plošina [mm]	1018	1078	1098
D: Otvorená plošina s čelným nastupovaním [mm]	1161	1221	1241
E: min. šírka schodiska [mm]	1025	1085	1105
E: min. šírka schodiska s čelným nastupovaním [mm]	1170	1230	1250



Požadovaný priestor pred schodiskom v závislosti od sklonu plošiny a veľkosti podlahy [mm]

platform BxT \ inclination	10°	20°	25°	30°	35°	40°	50°
800x900 mm	2092	1624	1528	1462	1413	1375	1319
800x1000 mm	2192	1724	1628	1562	1513	1475	1419
800x1200 mm	2392	1924	1828	1762	1713	1675	1619
800x1250 mm	2442	1974	1878	1812	1763	1725	1669

forces GTL20V

Total weight [kg]	145
load capacity [kg]	300
a [mm]	416
Fges (static) [N]	4413
Fh [N] * 1,5	6885
Fv [N] * 1,5	6620
Fs1 [N] * 1,5	26840
Fs2 [N] * 1,5	20220

(1,5 = shock factor)

Treat Mounted

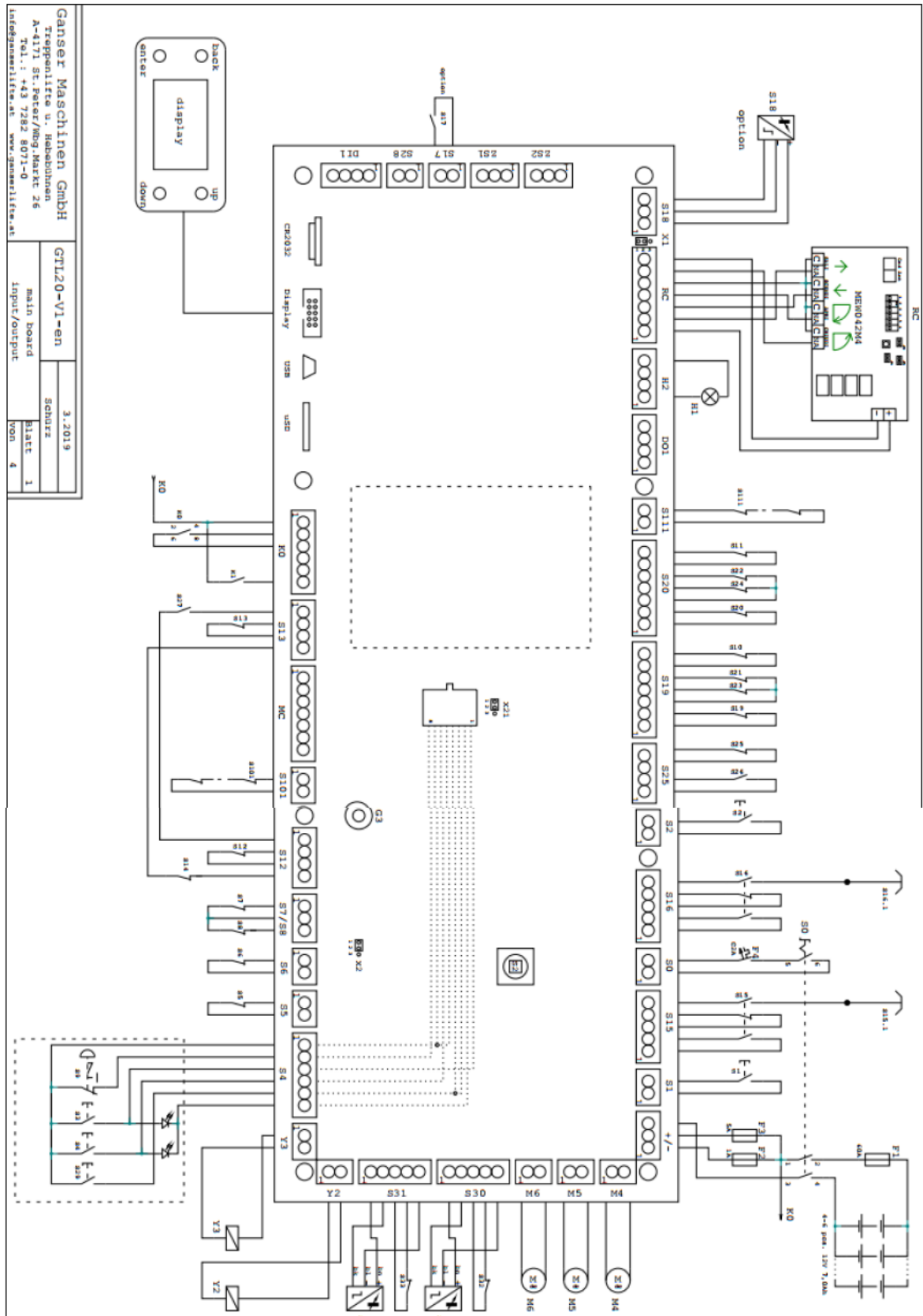
Wall Mounted

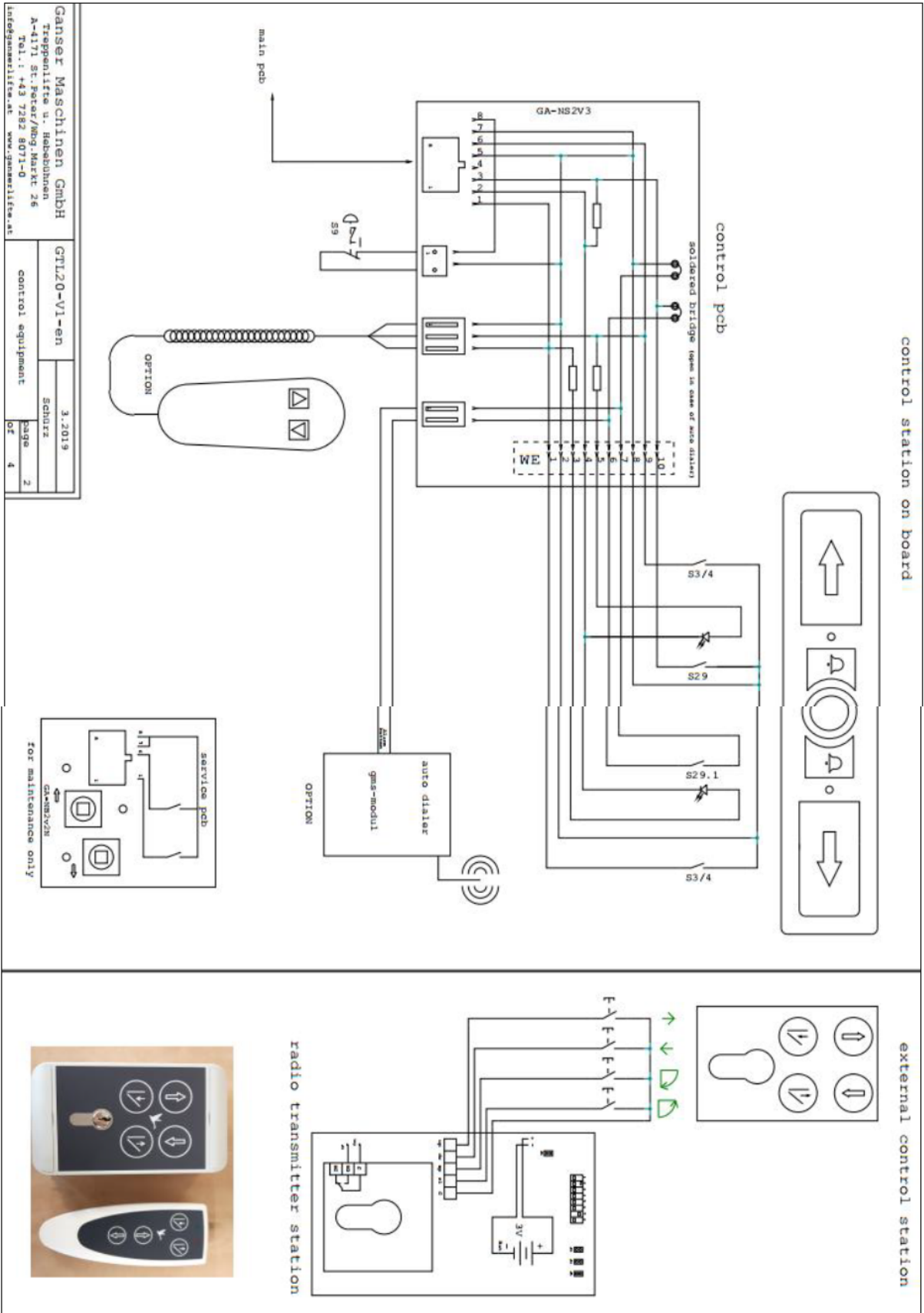
Mounting Methods:

- The stairlift can be mounted on support pillars or directly on the wall.
- A mounting method should be chosen such that the applied loads are adequately supported.
- Support pillars can be arranged in a variety of ways to suit the application:
 - With footplate fixed directly to treat.
 - With footplate fixed to treat and additionally braced horizontally into wall.

<p>www.ganserlift.de</p>		Allgemeine Daten DN ISO 2398 mH/ft	
Hersteller:	Ganser	Modell:	GTL20V-8FB1
Produktionsjahr:	16.08.2016	Material:	Alu
Abmessungen:	800 x 145 x 300	Werkstoff:	Alu
Datum:	16.08.2016	Zeichnungsnummer:	GTL20V-8FB1
Status:	Abgeschlossen	Bezeichnung:	Befestigung GTL20V
Anderungen:			
Datum:			
Umsatz:			
Summe:			

Elektrická schéma





F1	hlavná poistka 60A
F2	poistka riadenia 1A
F2	poistka motora 5A
F4	nabíjacia poistka - reset - 2A
G3	zvonenie
H1	blikajúca kontrolka (voliteľné)
K0	hlavný stykač
K1	bezpečnostný stykač
M1	hlavný motor
M4	motor sklápania podlahy
M5	motor sklápania madiel na hornej strane
M6	motor sklápania madiel na dolnej strane
MC	ovládanie motora
RC	vysielačky (bezdrôtové diaľkové ovládanie)
S0	hlavný vypínač
S1	tlačidlo reštart
S2	núdzové otvorenie plošiny
S3	príkaz hore
S4	príkaz dole
S5	obmedzovač prekročenia rýchlosti
S6	ručný zásah
S7	prejazd na hornej strane (na bezpečnostný spínač)
S8	prejazd na dolnej strane (na bezpečnostný spínač)
S9	núdzové zastavenie
S10	horná strana krytu na hornom boku
S101	dolná strana krytu na hornom boku
S11	horná strana krytu na dolnom boku
S111	dolná strana krytu na dolnom boku
S12	sklopná rampa na hornom boku
S13	sklopná rampa na dolnom boku
S14	citlivé dno podlahy
S15	parkovanie v hornej stanici
S15.1	nábeh koncového spínača, nastaviteľný, horný
S16	parkovanie v dolnej stanici
S16.1	nábeh koncového spínača, nastaviteľný, dolný
S17	zastavenie medzi stanicami - mimo stanice
S18	zastavenie v stanici
S19	madlo horizontálne na hornej strane
S20	madlo horizontálne na dolnej strane
S21	madlo dole na hornej strane
S22	madlo dole na dolnej strane
S23	madlo zdvihnuté hore na hornej strane
S24	madlo zdvihnuté hore na dolnej strane

S25	podlaha zvislo
S26	podlaha vodorovne
S27	preťaženie podlahy
S28	preťaženie motora podlahy (voliteľné)
S29	núdzový hovor
S30	bezpečnostný senzor ramena na hornej strane
S31	bezpečnostný senzor ramena na dolnej strane
S32	citlivé rameno na hornej strane
S33	citlivé rameno na dolnej strane
X1	príkaz diaľkového prijímača - zapni a choď, vypni a zastaň
X2	príkazové tlačidlá - zapni a choď, vypni a zastaň
X21	spojka pre obidve madlá hore v dolnej stanici
Y1	elektrická brzda 24V, 05A
Y2	elektromagnet madla na hornej strane
Y2	elektromagnet madla na dolnej strane
ZS1	snímač počítadla č. 1
ZS2	snímač počítadla č. 2

EG - BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG

POTA
CE Nr. 2187
Benannte Stelle für Aufzüge und
Sicherheitsbauteile für Aufzüge



Inspektionsstelle Kitzbühel
A 6370 Kitzbühel, Hornweg 31
www.pota.at
office.kitz@pota.at

PRÜFORGANISATION TECHNISCHER ANLAGEN CE 2187

ZERTIFIKAT - CERTIFICATE

EG BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG
gemäß Maschinenrichtlinie 2006/42/EG

CERTIFICATE OF EC-TYPE EXAMINATION
according to the directive 2006/42/EG

Name der zugelassenen Stelle: Name of the approved body:	POTA Hornweg 31 A – 6370 Kitzbühel ID - Nr.: 2187
Nummer der Baumusterprüfung: Type-examination No:	POTA-KI-2017.01
1.) Art, Kategorie, Typ und Markenbezeichnung: Category, type and trade name:	Plattformtreppenlift GTL-20 V
2.) Name und Anschrift des Herstellers: Manufacturer's name and address:	Ganser Liftsysteme Markt 26 4171 St. Peter am Wimberg
3.) Name und Anschrift des Inhabers der Bescheinigung: Name and address of the certificate holder:	Ganser Maschinen GmbH Markt 26 4171 St. Peter am Wimberg
4.) Zur EG – Baumusterprüfung vorgelegt am: Date of submission for EG type examination:	15.12.2016
5.) Das Zertifikat wurde ausgestellt auf Basis: Certificate issued on the basis of the following requirement:	Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, EN 81-40:2009

EG - BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG

POTA
CE Nr. 2187
Benannte Stelle für Aufzüge und
Sicherheitsbauteile für Aufzüge



Inspektionsstelle Kitzbühel
A 6370 Kitzbühel, Hornweg 31
www.pota.at
office.kitz@pota.at

PRÜFORGANISATION TECHNISCHER ANLAGEN CE 2187

- | | |
|---|--|
| 6.) Inspektionsstelle:
Inspection: | POTA
Hornweg 31
A – 6370 Kitzbühel |
| 7.) Datum des Prüfberichtes:
Date of the inspection report: | 16.03.2017 |
| 8.) Datum der EG – Baumusterprüfung:
Date of the EC – type –examination: | 02.02.2017 und 16.03.2107 |
| 9.) Unterlagen als Anhang zu diesem Dokument:
Documents annexed to this certificate: | Prüfbericht Nr.
POTA-PFL-01-2017 |
| 10.) Ergebnis:
Issue: | Der Plattformtreppenlift GTL-20V
entspricht der EN 81-40:2009
bzw. der MRL 2006/42/EG |
| 11.) Auflage:
Condition: | Die gesetzlichen Grundlagen
und baulichen Anforderungen
am jeweiligen Aufstellungsort
sind zu berücksichtigen |
| 12.) Geltungsdauer des Zertifikates:
Valid time of the certificate: | 16.03.2022
bzw. bis zur Änderung von
relevanten Normen oder
Richtlinien |

Inspektor
inspection engineer POTA
Ing. Michael Ebner



Inspektionsstellenleiter POTA
leader of inspection center POTA
DI Paul Wunderer

EG - BAUMUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG

POTA

CE Nr. 2187

Benannte Stelle für Aufzüge und
Sicherheitsbauteile für Aufzüge



POTA



PRÜFORGANISATION TECHNISCHER ANLAGEN CE 2187

Inspektionsstelle Kitzbühel

A 6370 Kitzbühel, Hornweg 31

www.pota.at

office.kitz@pota.at

- | | |
|-------------------------------------|--|
| 1. Anwendungsbereich: | |
| 1.1. Tragfähigkeit: | max. 300 kg bei 40% ED bzw. 360 kg bei 20% ED,
max. 1 Rollstuhlfahrer mit 1 Begleitperson oder nur 1 Person
stehend auf der Plattform bzw. sitzend auf optionalem
Klappsitz |
| 1.2. Eigengew. Lastaufnahmemittel: | max. 150 kg |
| 1.3. Neigung: | 0° bis +/- 50° aus der Horizontalen |
| 1.4. Förderhöhe: | ohne formale Begrenzung |
| 1.5. Betriebsgeschwindigkeit: | max. 0,15 m/sec. |
| 1.6. Innen –u. Außenanwendung: | unter Berücksichtigung der erf. Schutzart und eventuell
notwendiger Schutzabdeckungen ohne Begrenzung |
| 1.7. Zugangsstellen: | max. 3 |
| 1.8. Plattformabmessungen: | max. Länge: 1.250 mm, max. Breite: 900 mm
Hinweis: auf nationale Normen ist zu achten |
| 1.9. Plattformfläche: | max. 1,125 m ² |
| 1.10. Steuerung: | Totmannsteuerung auf der Plattform, Handsteuerung (opt.)
Totmannsteuerung Außenrufe |
| 1.11. Energieversorgung: | Batterie(24V) über Ladegerät (230V) gespeist (in einer
Endstellung) |
| 1.12. Sitzgelegenheit: | Klappsitz als Option |
| 1.13. Zugänge: | vorne, hinten, seitlich je nach Situation |
| 1.14. Steuerung: | Tippbetrieb auf der Plattform, außen: Funksteuerung |
| 2. Sicherheitseinrichtungen: | |
| 2.1.1 Fangvorrichtung: | auf der Tragkonstruktion aufgebaute Fangvorrichtung mit
direkt auf die Zahnstange wirkendes Ritzel |
| 2.2. Geschwindigkeitsbegrenzer: | Fliehkraftregelung integriert in der Fangvorrichtung
GTL 20V-FV |
| 2.3. Not – Aus: | auf der Plattform und bei der Handsteuerung |
| 2.4. End- und Notendschalter: | Endschalter in den Zwischen- und Endstellungen,
Notendschalter in den in den Endstellungen |
| 2.5. Kontaktboden: | in Abrichtung |
| 2.6. Kontaktleisten: | seitlich |
| 2.7. Fahrtrichtungsbefehl: | Totmannsteuerung auf der Plattform |
| 2.8. Klingel (Hupe): | Taster |
| 2.9. Überlastwarneinrichtung: | akustisch |
| 3. Antrieb | |
| 3.1. Typ: | Zahnradantrieb mit Selbsthemmung und
elektromagnetischer Federkraftbremse |
| 3.2. Motorantriebsleistung: | P=0,6 kW |
| 3.3. Antriebsspannung: | 24 VDC |
| 3.4. Ladecharakteristik: | 230 V, Frequenz:50 Hz |
| 3.5. Notantrieb: | manuell (Handrad mit Überwachung) |

16.03.2017

DV11_EG Baumusterprüfbescheinigung_Ganser Treppenlift GTL 20V

Seite 3 von 5

POTA CE 2187, Inspektionsstelle
Prüforganisation technischer Anlagen
A – 6370 Kitzbühel, Hornweg 31

Tel.: 0043/5356/73085, Fax: DW 20
email: office.kitz@pota.at